

**NOUS VOICI DONC** à l'aube de notre huitième édition. Pour la première fois depuis sa création, *le festival Premiers Pas* retrouve la saison printanière, ce qui nous donnera à tous l'occasion de passer d'agréables soirées sous les marronniers de la Cartoucherie. Car cette année encore nous vous accueillerons sous chapiteau. Signe que notre festival gagne en notoriété, beaucoup de jeunes troupes nous sollicitent pour y participer. Nous en avons sélectionné sept et rallongé la durée du festival pour prolonger la fête.

Vous pourrez donc voir en vrac un *Dindon* de Feydeau venu d'une «tziganie» imaginaire, *L'Atelier* de Jean-Claude Grimberg, une création collective du jeune collectif du K, une adaptation du mythe de Peter Pan, *Pénélope [Ô] Pénélope* de Simon Abkarian, une création collective *Sur la pointe des pieds* et un spectacle brésilien sur la *Capoeira*.

Une nouveauté cette année, en plus de *la Grande Troupe* qui, comme toujours clôturera le festival, nous vous invitons à venir à une fête d'ouverture en musique avec la grande chorale des «*Musi'terriens*» et une présentation des spectacles avec les troupes.

Nous accueillons en plus, de manière exceptionnelle, autour du spectacle *Pénélope Ô Pénélope*, deux conteuses, l'une grecque l'autre française, qui viendront deux fois nous raconter *l'Odyssée* et nous emmener loin sur les flots de la mer Égée.

Nous espérons que, comme à votre habitude, vous serez nombreux à venir encourager toutes ces aventures artistiques naissantes, débattre et discuter avec les artistes, et surtout, par votre encouragement, démontrer une fois encore que les troupes ont de beaux jours devant elles.

Enfin, pour celles et ceux qui viendront voir plusieurs spectacles, un exemplaire de *La Princesse de Clèves* sera offert avec chaque forfait afin d'épargner à l'Éducation Nationale l'enseignement superflu de la littérature française, qui, comme les troupes, ne sert à rien...

À bientôt !

ALEXANDRE ZLOTO

Graphisme : Yann Aucumpte, Christophe Sivadier et Laure J.

## Mai

LA NEF DES FOUS  
L'ATELIER  
QU'LE TEMPS S'ARRÊTE...  
PÉNÉLOPE (Ô) PÉNÉLOPE  
SUR LA POINTE DES PIEDS  
L'HISTOIRE DU DINDON  
AGUA...

**PROGRAMME**

S 07	21h					
D 08	17h	20h30				
L 09						
M 10	20h30					
M 11	20h30					
J 12			20h30			
V 13			20h30			
S 14			21h	18h		
D 15				14h+20h30		
L 16						
M 17		20h30				
M 18			20h30			
J 19			21h	19h		
V 20		21h		19h		
S 21		21h	18h			
D 22		17h		14h	20h30	
L 23						
M 24					20h30	
M 25			20h30			
J 26			20h30			
V 27		21h			19h	
S 28		18h			21h	
D 29	17h+20h30	14h				
L 30						
M 31					20h30	

**+** VENDREDI 6 MAI : ▶ 19H FÊTE D'OUVERTURE  
▶ 21H CONCERT DES MUSI'TERRIENS  
DIMANCHE 15 MAI : ▶ 17H RENCONTRE AUTOUR DE L'ODYSSÉE

## Juin

LA NEF DES FOUS  
L'ATELIER  
QU'LE TEMPS ...  
PÉNÉLOPE (Ô) ...  
SUR LA POINTE ...  
HISTOIRE DU DINDON  
AGUA...

**PROGRAMME**

M 1 <sup>er</sup>			20h30			
J 02			20h30			
V 03				21h		
S 04				21h		
D 05	20h30	14h				17h
L 06						
M 07		20h30				
M 08					20h30	
J 09				19h		21h
V 10				21h	19h	
S 11				18h		21h
D 12		18h				21h
L 13			17h			14h
M 14						
M 15						20h30
J 16				19h	21h	
V 17	21h					19h
S 18	18h+21h					
D 19	14h				20h30	17h
L 20						
M 21					20h30	
M 22					20h30	
J 23				19h	21h	
V 24				21h		19h
S 25					21h	18h

**+** VENDREDI 03 JUIN : ▶ 19H L'ODYSSÉE CONTÉE  
SAMEDI 04 JUIN : ▶ 19H L'ODYSSÉE CONTÉE  
DIMANCHE 26 JUIN : ▶ 18H LA GRANDE TROUPE  
▶ 20H30 CONCERT DES MUSI'TERRIENS

**LOCATION**  
DU MARDI AU SAMEDI DE 12H À 19H  
TÉL. 01 43 74 24 08  
INTERNET : www.premiers-pas.fr

INDIVIDUEL.....15 €  
ÉTUDIANT.....12 €  
DEMANDEUR D'EMPLOI.....12 €  
GROUPE ET SCOLAIRES.....10 €  
(8 PERS. ET +)  
FORFAIT.....10 € / spectacle  
(3 SPECT. ET +)

Le placement est libre. Ouverture du théâtre 1 heure avant les représentations. Restauration et bar sur place.

**L'ÉQUIPE**  
RELATIONS AVEC LE PUBLIC  
CHARLOTTE ANDRES 06 61 40 04 44  
RELATIONS PRESSE  
MURIELLE RICHARD 01 43 09 98 02  
COORDINATION ARIANE BÉGOIN  
RESPONSABLE TECHNIQUE  
NICOLAS VALLET / VICTOR ARANCIO  
BILLETTERIE DAN KOSTENBAUM  
RESPONSABLE CUISINE ANAÏS MÉRÉRIENNE  
RESPONSABLE BAR  
YANN POLICAR / FLORENT OULLIÉ

**COMMENT VENIR ?**  
THÉÂTRE DU SOLEIL  
Cartoucherie, route du Champ de Manœuvre — 75012 Paris  
EN MÉTRO  
«Château de Vincennes», sortie vers la gare d'autobus. La navette «Cartoucherie» fait son premier voyage 1h15 avant le début du spectacle, ou vous pouvez prendre le bus 112, arrêt «Cartoucherie». Après le spectacle, la navette fait plusieurs voyages jusqu'au métro.  
EN VOITURE  
esplanade Château de Vincennes, puis suivre la signalisation. Un parking est à votre disposition à l'intérieur de la Cartoucherie.

LE THÉÂTRE DU SOLEIL ET TOUTE LA CARTOUCHERIE ACCUEILLENENT

**8<sup>ÈME</sup> FESTIVAL DE TROUPES THÉÂTRALES**

**PREMIERS PAS**

**DU 6 MAI AU 26 JUIN 2011**

**LOCATION TÉL. 01 43 74 24 08**  
DU MARDI AU SAMEDI DE 12H À 19H  
WWW.PREMIERS-PAS.FR / INFO@PREMIERS-PAS.FR

Compagnie  
guépard  
échappée



**GUÉPARD  
ÉCHAPPÉE  
L'HISTOIRE  
DU DINDON**  
*D'APRÈS LE DINDON  
DE GEORGES  
FEYDEAU*

► On dit de Feydeau qu'il a annoncé le théâtre burlesque et l'absurde de Ionesco. Monter le *Dindon*, c'est entrer dans le monde complexe des hommes et des femmes, du sexe, de la société, et du regard des uns sur les autres. La compagnie Guépard Echappée organise et désorganise ce joyeux monde sous des airs de «tziganie», en un ensemble cacophonique et harmonieux. Les personnages se révèlent d'irréductibles fêtards, coupe-jarrets, tire-bourses, et magouilleurs increvables.

**MEIA LUA DE  
COMPASSO  
ÁGUA DE  
BEBER**  
*CRÉATION*

► Si l'on vous demande ce qu'est la capoeira, parlez de l'eau, symbole de la vie et principe des transformations : «Capoeira est agua de Beber camarade...» Le public est ainsi invité à entrer dans l'univers de cette danse-combat. Un spectacle qui parle de lutte, de résistance, de liberté, de joie, de mystères et de séduction. De véritables histoires de vie mélangées à la fiction. *Água de Beber* présente, non seulement une mais plusieurs visions autour de cette riche manifestation de la culture populaire du Brésil.



**LE CRI DÉVOT  
PÉNÉLOPE  
[Ô]  
PÉNÉLOPE**  
*D'APRÈS SIMON  
ABKARIAN*

► Dans l'intimité d'un foyer ordinaire, cette réécriture d'Homère retrace l'attente de l'être aimé d'une Pénélope parmi tant d'autres. Spectres et survivants se réunissent et tracent en filigrane la cartographie d'une généalogie ravagée par des relations humaines balbutiantes. Le plateau devient ce jeu «d'échecs» grandeur nature. Le mythe reprend forme à travers ces êtres d'aujourd'hui et se déploie dans une succession de tableaux où les règlements de compte s'animent pour changer le cours d'une fin cousue d'avance.

COLLECTIF  
K

**COLLECTIF DU K  
LA NEF  
DES FOUS**  
*TEXTE ET MISE EN  
SCÈNE DE SIMON  
FALGUIÈRES*

► *La Nef des fous* est une barque sur la mer en mouvement, prête à chavirer. À son bord, dans un défilé carnavalesque et tragique, mille histoires se croisent, s'assemblent, se défont sur le plateau nu du théâtre. Avec cette création originale où la poésie des mots se mêle à la brutalité des actes, le collectif du K nous parle du groupe, et de comment il peut faire advenir le meilleur, comme le pire.



**LE FIL A TISSÉ  
L'ATELIER**  
*JEAN-CLAUDE  
GRUMBERG*

► «Je n'ai jamais vraiment su comment me comporter devant le malheur absolu. Faut-il pleurer, s'arracher la tête et la piétiner, ou rire à en crever ? Désormais, pour être sûr d'être tout à fait humain, je m'efforce de faire les trois ensemble.» (Jean-Claude Grumberg) Au cœur de l'atelier de couture de monsieur Léon, les personnages de la pièce tentent de revivre après l'horreur de la Seconde Guerre Mondiale. La jeune troupe du Fil a Tissé a choisi de questionner l'humanité au travers des personnages de cette pièce pleine de rires, de chants et de pleurs...



**L'ÉVENTUEL  
HÉRISSON BLEU  
OÙ LE  
TEMPS  
S'ARRÊTE  
ET SANS  
CHAUSSURES**  
*TEXTE ET MISE EN  
SCÈNE DE MILENA  
CSERGO*

► Une création librement inspirée du *Peter Pan* de James Barrie. C'est un conte aux couleurs primitives, une tragédie aux formes enfantines. La scène est comme un bateau qui mène le spectateur de la rive de l'enfance à l'autre rive, celle de l'âge adulte et de la mort, la possibilité du retour étant laissée en suspens. C'est un cri des vieux enfants que nous sommes, une claque dans la figure des adultes que nous avons peur de devenir. Le théâtre comme moyen de sublimer l'enfance que l'on foule aux pieds.

Théâtre Transparent

**THÉÂTRE  
TRANSPARENT  
SUR LA  
POINTE  
DES PIEDS**  
*CRÉATION  
COLLECTIVE*

► *Sur la Pointe des Pieds* est un voyage musico-théâtral qui parle d'une façon surprenante et poétique de l'absence de racines, de la solitude et de la recherche d'amour. Accompagné d'un narrateur fantasque, le spectateur plonge au cœur d'un monde décalé et apprend à aimer quatre personnages rattrapés par leurs destins. Le cabaret vient ici se mêler au théâtre et nous entraîne dans un univers tant comique que dramatique à l'image de la vie.

... & ne ratez surtout pas...

**ODILE BURLEY ET LILY LAMBRELLI  
L'ODYSSÉE CONTÉE**  
*ACCOMPAGNEMENT ARTISTIQUE :  
HAMADI ET CHRISTINE ANDRIEN*

► Deux conteuses, deux tempéraments, deux langues (français et grec) se rencontrent autour de *l'Odyssée*. Un récit qui parle de l'exil, l'abandon, l'absence, l'oubli (de soi et des autres), la force des origines, l'exhortation des qualités de ruse, de persévérance, de lutte pour retrouver ce qui a été et trouver ce que l'on est. L'histoire d'Ulysse, où deux langues se mêlent, se répondent et s'éclairent l'une l'autre.

**ÉCOLE DES MUSIQUES  
ACTUELLES DU MONDE  
LES MUSI'TERRIENS**  
*SOUS LA DIRECTION DE MARIANNE FEDER*

► Le festival accueille une soixantaine de Musi'terriens cette année pour deux grands concerts autour des musiques actuelles du monde et de la pratique collective. Le projet pédagogique des Musi'terriens est de développer la pratique collective et les rencontres entre amateurs et chanteurs et musiciens professionnels. Nous avons souhaité associer au festival les premiers pas de cette joyeuse école.

**LA FÊTE  
D'OUVERTURE,  
VENDREDI 6 MAI À 19H**

Une rencontre organisée avec les troupes de l'édition 2011 se prolongera avec le concert des Musi'terriens à 21h. *Entrée libre.*

**LA GRANDE TROUPE,  
SOIRÉE DE CLÔTURE  
DU FESTIVAL, DIMANCHE 26  
JUN À PARTIR DE 18H**

Cette année, la Grande Troupe a choisi un répertoire contemporain, écrit pour un nombre «impossible» de personnages et lu par tous les participants du festival réunis sur le plateau... La fête continuera en musique avec le concert des Musi'terriens et d'autres surprises musicales. *Entrée libre sur réservation.*

**DU 1<sup>ER</sup> JUIN AU 3 JUILLET,** le Théâtre du Soleil accueille Théâtre Majâz, avec son spectacle créé à Saint Jean d'Acre par une troupe d'acteurs français, israéliens et palestiniens, *Croisades* de Michel Azama.